



EUROOPAN UNIONI

EUROOPAN PARLAMENTTI

NEUVOSTO

**Strasbourg, 13. joulukuuta 2023
(OR. en)**

**2023/0056(COD)
LEX 2285**

**PE-CONS 58/1/23
REV 1**

**PECHE 417
CODEC 1783**

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS
LUOTEIS-ATLANTIN KALASTUSJÄRJESTÖN (NAFO) SÄÄNTELYALUEELLA
SOVELLETTAVIEN SÄILYTTÄMIS- JA TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMENPITEIDEN
TOTEUTTAMISESTA ANNETUN ASETUKSEN (EU) 2019/833 MUUTTAMISESTA**

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON
ASETUS (EU) 2023/...,**

annettu 13 päivänä joulukuuta 2023,

**Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön (NAFO) sääntelyalueella sovellettavien
säilyttämis- ja täytäntöönpanotoimenpiteiden toteuttamisesta
annetun asetuksen (EU) 2019/833 muuttamisesta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä²,

¹ EUVL C 293, 18.8.2023, s. 144.

² Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 9. marraskuuta 2023 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 27. marraskuuta 2023.

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2019/833¹ saatettiin osaksi unionin oikeutta Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön, jäljempänä 'NAFO', sääntelyalueella sovellettavat ajantasaisimmat säilyttämis- ja täytäntöönpanotoimenpiteet. Kyseistä asetusta on sen jälkeen muutettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksilla (EU) 2021/1231² ja (EU) 2022/2037³, jotta NAFO:n vuosikokouksissaan vuosina 2019, 2020 ja 2021 hyväksymät toimenpiteet on voitu saattaa osaksi unionin oikeutta.

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2019/833, annettu 20 päivänä toukokuuta 2019, Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön (NAFO) sääntelyalueella sovellettavien säilyttämis- ja täytäntöönpanotoimenpiteiden toteuttamisesta, asetuksen (EU) 2016/1627 muuttamisesta ja neuvoston asetusten (EY) N:o 2115/2005 ja (EY) N:o 1386/2007 kumoamisesta (EUVL L 141, 28.5.2019, s. 1).

² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2021/1231, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2021, Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön (NAFO) sääntelyalueella sovellettavien säilyttämis- ja täytäntöönpanotoimenpiteiden toteuttamisesta annetun asetuksen (EU) 2019/833 muuttamisesta (EUVL L 274, 30.7.2021, s. 32).

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2022/2037, annettu 19 päivänä lokakuuta 2022, Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön sääntelyalueella sovellettavien säilyttämis- ja täytäntöönpanotoimenpiteiden toteuttamisesta annetun asetuksen (EU) 2019/833 muuttamisesta (EUVL L 275, 25.10.2022, s. 11).

- (2) NAFO hyväksyi syyskuussa 2022 pidetyssä 44. vuosikokouksessaan vastuualueeseensa kuuluvien kalavarojen säilyttämistä varten useita oikeudellisesti sitovia toimenpiteitä, jotka koskevat tutkimussuunnitelmien toimittamiseen liittyviä lippuvaltioiden uusia velvollisuuksia, tutkimustoimintaan osallistuville aluksille asetettuja vaatimuksia, koevetojen sääntelyä silloin, kun alueelle saavutaan ensimmäistä kertaa kalastusmatkalla, punasimppua koskevien kalastuskieltojen mukautuksia NAFO-alueella 3M, holkerien (*Somniosus microcephalus*) aluksesta purkamisen, jälleenlaivauksen ja aluksella pitämisen kieltämistä sekä laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (LIS) harjoittavien alusten luettelon ristiintarkastamista muiden alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen kanssa.
- (3) Kyseiset toimenpiteet on osoitettu NAFO:n sopimuspuolille, ja ne sisältävät myös toimijoita koskevia velvoitteita. NAFO:n 1 päivänä joulukuuta 2022 voimaantulleet säilyttämis- ja täytöntöönpanotoimenpiteet, jäljempänä 'CEM', sitovat kaikkia NAFO:n sopimuspuolia. Unionin osalta ne on saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä niiltä osin kuin niistä ei jo säädetä unionin lainsäädännössä.
- (4) Asetus (EU) 2019/833 olisi sen vuoksi muutettava, jotta kyseinen uusi CEM voitaisiin saattaa osaksi unionin oikeutta.

- (5) Eräitä CEM:n määräyksiä tullaan todennäköisesti muuttamaan tulevissa NAFOn vuosikokouksissa sen jälkeen, kun on otettu käyttöön kalastusalan tutkimussuunnitelmiin liittyviä uusia toimenpiteitä. Jotta tällaiset CEM:n tulevat muutokset voitaisiin saattaa nopeasti osaksi unionin lainsäädäntöä, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä jäsenvaltioiden velvollisuuksista, jotka liittyvät tutkimussuunnitelmien toimittamiseen, sekä tutkimustoimintaan osallistuville aluksille asetettavista vaatimuksista. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan 13 päivänä huhtikuuta 2016 paremmasta lainsäädännöstä tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa¹ vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.
- (6) Asetus (EU) 2019/833 olisi sen vuoksi muutettava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

¹ EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

1 artikla
Asetuksen (EU) 2019/833 muuttaminen

Muutetaan asetus (EU) 2019/833 seuraavasti:

1) korvataan 4 artiklan 2–6 kohta seuraavasti:

”2. Lippujäsenvaltion on

- a) annettava komissiolle sähköisesti tiedoksi tämän asetuksen liitteessä olevassa 5 kohdassa tarkoitettussa CEM:n liitteessä II.C vahvistetussa muodossa ja ennen tutkimuksen alkamista kaikki lippunsa alla purjehtimaan oikeutetut tutkimusalukset, joille se on antanut luvan harjoittaa tutkimustoimintaa sääntelyalueella;
- b) annettava komissiolle kaikista lippunsa alla purjehtimaan oikeutetuista aluksista, joille se on antanut luvan harjoittaa tutkimustoimintaa sääntelyalueella, tutkimussuunnitelma viimeistään 40 päivää ennen kesäkuussa pidettävän NAFOn tieteellisen neuvoston kokouksen avaamista, jos kyseessä ovat uudet kertaluonteiset tutkimukset ja uusi kertaluonteinen tutkimustoiminta ja jos aluksella tutkimustoiminnan aikana pidetyt saaliit on tarkoitettu kaupan pitämiseen, ja muissa tapauksissa viimeistään kymmenen päivää ennen tutkimuksen alkua;

- c) varmistettava, että sääntelyalueella kalastusmahdollisuuksien piiriin kuuluviin kantoihin kohdennettujen tutkimusten tutkimussuunnitelmassa on vähintään seuraavat tiedot:
- i) aluksen tunnistetiedot;
 - ii) tavoite;
 - iii) tiivistelmä tieteellisistä menetelmistä tai menettelyistä;
 - iv) tutkimustoiminnan toteutuspaikka ja päivämäärät;
 - v) johtavan tutkijan nimi;
 - vi) tieto siitä, pidetäänkö aluksella pidettyjä saaliita kaupan;
 - vii) tutkimuksen kohdelajin arvioitu kokonaissaalis ja se, onko aluksella tarkkailija, jolla on riittävästi tieteellistä asiantuntemusta;
 - viii) tieto siitä, milloin tutkimustulokset esitetään NAFOn tieteelliselle neuvostolle;
 - ix) tarvittaessa pyynnöt poiketa siitä, mitä tässä alakohdassa säädetään; ja
 - x) tarvittaessa ilmoitus siitä, että kyseessä on kertaluonteinen uusi tutkimus tai tutkimus; sekä

- d) ilmoitettava komissiolle välittömästi tutkimusta tilapäisesti harjoittavien alusten tutkimustoiminnan aloittamisesta ja lopettamisesta, myös sellaisten kalastusmatkojen aikana, joilla harjoitetaan sekä kaupallista toimintaa että tutkimustoimintaa.
3. Tutkimusta harjoittavien alusten on:
- a) säilytettävä aluksella aina jäljennös tutkimussuunnitelmasta ja sen muutoksista englannin kielellä; ja
 - b) kalastusmahdollisuuksien piiriin kuuluvia kantoja koskevien sääntelyalueella tehtävien tutkimusten osalta varastoitava tutkimustoiminnassa pyydetty saaliit verkon, vanerin, laatikkojen tai muiden keinojen avulla erillään kaikista muista saaliista, jotka on pyydetty kalastusmatkoilla, joilla harjoitetaan sekä kaupallista toimintaa että tutkimustoimintaa; tutkimustoiminnassa pyydettyjen saaliiden varastointipaikka on ilmoitettava varastointikaaviossa.
4. Jollei NAFOn tieteellisen neuvoston lausunnosta muuta johdu, sääntelyalueella kalastusmahdollisuuksien piiriin kuuluvia kantoja koskevia tutkimuksia tekevien tutkimusalusten, jotka pitävät aluksella tällaisten tutkimustoiminnan aikana saatuja saaliita näiden saaliiden pitämiseksi kaupan, on
- a) täytettävä V luvussa säädetyt kirjaamis- ja raportointivaatimukset;

- b) pidettävä aluksella tarkkailija, jolla on riittävä asiantuntemus; ja
 - c) laskettava nämä saaliit kalastusmahdollisuuksissa vahvistettuihin jäsenvaltion asianomaiseen kiintiöön ja pyyntiponnistusrajoituksiin.
5. Jollei tässä asetuksessa toisin säädetä, kalanpyyntiin sääntelyalueella liittyvät CEM:n toimenpiteet, jotka koskevat erityisesti silmäkokoa, alimpia mittoja, kalastuskieltoalueita ja -aikoja, eivät rajoita unionin tutkimusalusten toimintaa.
6. Komissio välittää lippujäsenvaltioiden 2 kohdan mukaisesti ilmoittamat tiedot NAFO:n pääsihteerille viipymättä.”;
- 2) korvataan 6 artiklan 1 kohdan e alakohta seuraavasti:
- ”e) lopetettava punasimpun kalastus alueella 3M sinä 3 kohdan mukaisesti ilmoitettuna päivänä, jona ilmoitetun yhteenlasketun saaliin arvioidaan saavuttavan 100 prosenttia alueella 3M pyydetävän punasimpun TACista, kello 24:00 UTC;”;

3) lisätään 8 artiklaan kohta seuraavasti:

”5. Kun alus saapuu kalastusmatkalla ensimmäisen kerran alueelle, se voi suorittaa yhden koevedon, joka kestää enintään kolme tuntia. Jos sivusaalisrajoitusten alaiset kannat muodostavat suurimman painoprosenttiosuuden nostokerran kokonaissaaliista, tätä ei pidetä kyseisten kantojen kohdennettuna kalastuksena ja aluksen on viipymättä muutettava sijaintiaan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti. Alusten on yksilöitävä tämän kohdan mukaisesti mahdollisesti suoritettut koevedot ja merkittävä kalastuspäiväkirjaan mahdollisesti suoritettujen koevetojen aloitus- ja lopetuspaikan koordinaatit.”;

4) korvataan 12 artiklan 9 kohta seuraavasti:

”9. On kiellettyä kalastaa kohdennetusti, pitää aluksella, jälleenlaivata tai purkaa aluksesta kokonaisena tai osina holkeria (*Somniosus microcephalus*) sääntelyalueella.”;

5) korvataan 44 artiklan c alakohta seuraavasti:

”c) se mainitaan Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä käsittelevän toimikunnan*, sinievätonnikalan suojelukomission**, Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomission***, Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomission****, Intian valtameren tonnikalakomission*****, Välimeren yleisen kalastuskomission*****, Koillis-Atlantin kalastuskomission*****, pohjoisen Tyynenmeren kalastuskomission*****, Kaakkois-Atlantin kalatalousjärjestön*****, Eteläisen Intian valtameren kalastussopimuksen*****, Eteläisen Tyynenmeren alueellisen kalastusjärjestön***** tai Länsi- ja Keski-Tyynenmeren kalastuskomission***** LIS-luettelossa.

* Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskeva yleissopimus, joka tehtiin Canberrassa 20 päivänä toukokuuta 1980 ja joka tuli voimaan 7 päivänä huhtikuuta 1982 (EYVL L 252, 5.9.1981, s. 27).

** Sinievätonnikalan suojelemista koskeva yleissopimus, joka tehtiin Canberrassa 10 päivänä toukokuuta 1993 ja joka tuli voimaan 20 päivänä toukokuuta 1994 (EUVL L 336, 23.12.2015, s. 27).

*** Amerikan yhdysvaltojen ja Costa Rican tasavallan välisellä vuoden 1949 yleissopimuksella perustetun Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomission vahvistamista koskeva yleissopimus (Antiguan yleissopimus), joka tehtiin Washingtonissa 14 päivänä marraskuuta 2003 ja joka tuli voimaan 27 päivänä elokuuta 2010 (EUVL L 224, 16.8.2006, s. 24).

- **** Atlantin tonnikalojen suojelua koskeva kansainvälinen yleissopimus, joka allekirjoitettiin Rio de Janeirossa 14 päivänä toukokuuta 1966 ja joka tuli voimaan 21 päivänä maaliskuuta 1969 (EYVL L 162, 18.6.1986, s. 34).
- ***** Intian valtameren tonnikalatoimikunnan perustamisesta tehty sopimus, joka allekirjoitettiin Roomassa 25 päivänä marraskuuta 1993 ja joka tuli voimaan 27 päivänä maaliskuuta 1996 (EYVL L 236, 5.10.1995, s. 25).
- ***** Välimeren yleisen kalastuskomission perustamista koskeva sopimus, joka laadittiin alun perin Roomassa 24 päivänä syyskuuta 1949 ja joka tuli voimaan 20 päivänä helmikuuta 1952 (EYVL L 190, 4.7.1998, s. 37).
- ***** Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskeva yleissopimus, joka allekirjoitettiin Lontoossa 18 päivänä marraskuuta 1980, joka tuli voimaan 17 päivänä maaliskuuta 1982 ja johon Euroopan yhteisö liittyi 13 päivänä heinäkuuta 1981 (EYVL L 227, 12.8.1981, s. 21).
- ***** Aavan meren kalavarojen säilyttämisestä ja hoidosta Pohjois-Tyynellämerellä tehty yleissopimus, joka tehtiin Tokiossa 24 päivänä helmikuuta 2012 ja joka tuli voimaan 19 päivänä heinäkuuta 2015 (EUVL L 55, 28.2.2022, s. 14).
- ***** Kalavarojen säilyttämistä ja hoitoa Kaakkois-Atlantilla koskeva yleissopimus, joka tehtiin Windhoekissa Namibiassa 20 päivänä huhtikuuta 2001 ja joka tuli voimaan 13 päivänä huhtikuuta 2003 (EYVL L 234, 31.8.2002, s. 40).
- ***** Eteläisen Intian valtameren kalastussopimus (SIOFA), joka allekirjoitettiin Roomassa 7 päivänä heinäkuuta 2006 ja joka tuli voimaan 21 päivänä kesäkuuta 2012 (EUVL L 196, 18.7.2006, s. 15).
- ***** Aavan meren kalavarojen säilyttämistä ja hoitoa Etelä-Tyynellämerellä koskeva yleissopimus, joka tehtiin Aucklandissa 14 päivänä marraskuuta 2009 ja joka tuli voimaan 24 päivänä elokuuta 2012 (EUVL L 67, 6.3.2012, s. 3).
- ***** Laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa Länsi- ja Keski-Tyynellämerellä koskeva yleissopimus, joka tehtiin Honoluluissa 5 päivänä syyskuuta 2000 ja joka tuli voimaan 19 päivänä kesäkuuta 2004 (EUVL L 32, 4.2.2005, s. 3).”;

6) lisätään 50 artiklan 2 kohtaan alakohdat seuraavasti:

- ”m) 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin tutkimussuunnitelmiin liittyviä lippujäsenvaltion velvollisuuksia;
- n) 4 artiklan 3, 4 ja 5 kohdassa tarkoitettua tutkimusta harjoittaville aluksille asetettuja vaatimuksia.”.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja